

scala
**Termómetro de
frente de infrarrojos
SC 8360 / SC 8360 NFC**
para la
medición sin contacto



CE 0197

ES Instrucciones de uso

ÍNDICE

Instrucciones de seguridad	3
Descripción del aparato y uso previsto	5
Sobre la temperatura corporal	5
Contraindicaciones	5
Vista general del aparato	6
Vista general de la pantalla LCD	6
Inicio rápido	7
Explicación de los símbolos	7
Colocación de la pila	9
Conmutación de medición en la frente / en objetos	10
La función de memoria	10
La utilización	11
Sólo para SC 8360 NFC	12
Limpieza y desinfección	12
Cuidado y conservación	13
Datos técnicos	14
Descripción de fallos	15
Informaciones de garantía	15
Instrucciones de desecho	16

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD



Indicaciones de aviso

1. Lea las instrucciones de uso completamente antes de usar el aparato.
2. El aparato se entrega sin esterilizar. Limpie el aparato antes de utilizarlo para medir.
3. Deje de usar el aparato si funciona mal o muestra valores anormales.
4. Los niños no deben usar el aparato sin la supervisión de un adulto. Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños sin supervisión.
5. No utilice el aparato si hay materiales inflamables en las proximidades.
6. No coloque el aparato sobre tejido cicatrizado, heridas abiertas o rasguños.
7. Algunos medicamentos pueden causar un aumento de la temperatura de la piel, lo que puede causar mediciones incorrectas
8. Una medición después de que la piel haya sido expuesta a condiciones extremas, como la radiación solar directa, la chimenea / calefacción o el aire acondicionado, puede dar lugar a resultados de medición incorrectos.
9. Si el aparato ha sido almacenado o expuesto a temperaturas extremas, espere al menos una hora a temperatura ambiente antes de realizar una medición.
10. No toque la sonda de medición.
11. El aparato no es impermeable, manténgalo seco.
12. No deje caer el termómetro ni lo someta a sacudidas fuertes.
13. No muerda la sonda ni la tapa del compartimento de la pila.
14. Evite el contacto del termómetro con diluyentes o soluciones químicas.
15. Las partes del termómetro que se hayan podido ingerir son peligrosas. En tal caso, consulte a un médico inmediatamente.
16. No utilice el aparato si la pantalla muestra un mal funcionamiento o si funciona de forma anormal.

17. No limpie el aparato en el lavavajillas.

18. Si el termómetro se ha almacenado a temperaturas inferiores a la de congelación, deje que el termómetro se caliente hasta la temperatura ambiente antes de usarlo.

19. El funcionamiento del termómetro puede deteriorarse en caso de:

Usarlo fuera del rango de temperatura y humedad especificado o la temperatura corporal del paciente está por debajo de la temperatura ambiente (de la habitación).

20. Utilice el termómetro sólo en interiores y no cerca de teléfonos móviles o microondas. En el caso de un termómetro cuya potencia máxima exceda los 2 W, la distancia mínima al termómetro debe ser de 3,3 m.

21. La medición sirve de indicación. Si se siente enfermo o indispueto, consulte a un médico.



Medidas de precaución

1. No arañe o raspe la sonda de medición ya que esto reducirá la eficacia del aparato.

2. No abra el aparato excepto para cambiar la pila.

3. Espere al menos 30 minutos antes de realizar una medición si ha estado haciendo ejercicio, comiendo o tomando un baño.

4. Si la temperatura corporal es inferior a la temperatura ambiente, se producirán mediciones incorrectas.

5. Para asegurar el mejor funcionamiento del aparato, observe las condiciones de almacenamiento en la sección "Datos técnicos" en lo que respecta al rango de temperatura y humedad.

6. Deseche el aparato y de la pila de acuerdo con las normas vigentes de las autoridades de protección del medio ambiente.

7. Por favor, no utilice este producto en un campo magnético fuerte. Esto puede afectar al resultado de la medición.

8. Para una máxima fiabilidad en la medición del aparato, recomendamos una inspección del mismo cada dos años.

DESCRIPCIÓN DEL APARATO Y USO PREVISTO

El termómetro es un aparato electrónico para determinar la temperatura del cuerpo humano en la frente. Determina la temperatura del cuerpo evaluando la radiación infrarroja. Se puede utilizar tanto para pacientes adultos como para niños y en el ámbito doméstico.

SOBRE LA TEMPERATURA CORPORAL

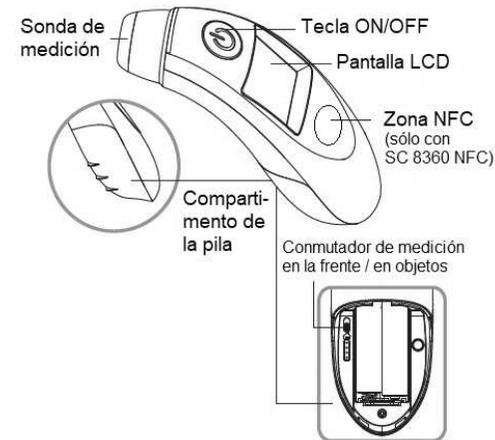
La temperatura corporal normal (medida por vía rectal) puede fluctuar entre 36,5 °C y 37,4 °C en el transcurso de un día. Le recomendamos que tome la temperatura corporal a diferentes horas del día cuando no esté enfermo. Entonces tendrá una visión general del rango en el que se encuentra su temperatura normal.

En caso de que se sienta enfermo o indispuesto, puede diagnosticar la fiebre de forma fiable.

CONTRAINDICACIONES

1. Si coloca la sonda de medición frente a un tejido cicatrizado o alterado de alguna otra forma, el resultado de la medición se verá afectado.
2. En los pacientes con traumatismos o en los pacientes sometidos a tratamiento con diversos fármacos, la temperatura corporal puede verse influida, lo que puede dar lugar a diferencias de medición.
3. La sonda de medición no debe ser expuesta a la luz del sol, calentadores, frío, flujo de aire de un sistema de aire acondicionado.

VISTA GENERAL DEL APARATO

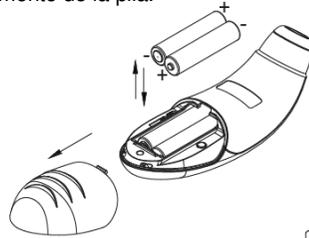


VISTA GENERAL DE LA PANTALLA LCD



INICIO RÁPIDO

1. Coloque la pila (si no se ha hecho antes). Tenga en cuenta la correcta polaridad cuando coloque la pila. Ésta se indica en el compartimento de la pila.



2. Pulse la tecla ON/OFF y suéltela. Se escucha un breve pitido. El aparato está listo ahora para una medición.



3. Dirija la sonda a la frente a la distancia (2 cm) especificada.

4. Pulse la tecla ON/OFF y lea la temperatura en la pantalla LCD.



EXPLICACIÓN DE LOS SÍMBOLOS

	Tecla ON/OFF
	medición en la frente
	medición en objetos
	El punto de medición es la frente.
	El símbolo aparece: Preparado para la medición El símbolo parpadea: Medición en curso
	Indicación de pila gastada
MEM	Indicación al abrir la memoria

	Número del organismo notificado (TÜV Rheinland LGA Products GmbH)
	Fabricante
	Representante en Europa
	Fecha de fabricación (mes/año)
	Leer las instrucciones de uso
	Proteger de la humedad
	Indicaciones de aviso
IP 20	Grado de protección ambiental según DIN EN 60529
	Sin ftalatos.
OFF	Aparato apagado
	Instrucciones de desecho
	Pieza de aplicación BF
RoHS conform 2011/65/EU	Conforme a la Directiva de la UE 2011/65/EU para la restricción de sustancias peligrosas.
	Símbolo REACH El aparato se ajusta al Reglamento Europeo de Sustancias Químicas

COLOCACIÓN DE LA PILA

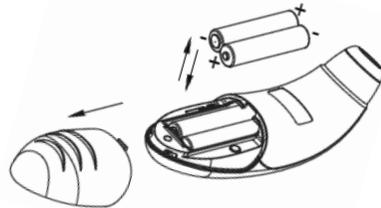


Indicación de aviso

1. Cuando aparezca el indicador de batería baja, reemplaza las baterías viejas por 2 baterías LR03.
2. Si no utiliza el aparato durante un periodo de tiempo largo, retire la pila.
3. No tire la pila al fuego. Podría explotar.

Cambiar la pila

1. Retire la tapa del compartimiento de pila.



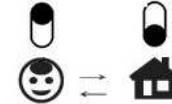
2. Tenga en cuenta la polaridad cuando coloque las pilas.
3. Coloque de nuevo la tapa del compartimiento de la pila.

- Los valores de medición guardados pueden borrarse después del cambio de las pilas.

CONMUTACIÓN DE MEDICIÓN EN LA FRENTE/EN OBJETOS

1. Medición en la frente

- Retire la tapa del compartimiento de las pilas.

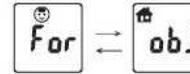


- Deslice el **interruptor de medición en la frente hacia arriba**.

interruptor de medición hacia arriba / hacia abajo

2. Medición en objetos

- Deslice el **interruptor de medición en objetos hacia abajo**.



Durante la conmutación parpadea el símbolo de medición en la frente ☺ o el de medición en objetos 🏠.

Cuando el símbolo correspondiente deja de parpadear, la conmutación se ha realizado correctamente. Ahora se puede empezar con la medición.

NOTA: Durante la medición / el pitido no se debe cambiar el punto de medición.

LA FUNCIÓN DE MEMORIA

Abrir la memoria

1. Cuando el aparato esté apagado, mantenga pulsada la tecla ON/OFF durante unos 3 segundos y se visualizará el último valor medido.
2. Con cada nueva pulsación de la tecla se llaman más valores medidos en orden cronológico. La posición de memoria 1 contiene el valor medido más antiguo
3. Si se interrumpe la recuperación de la memoria, el aparato pasa a estar listo para la medición.

Borrar la memoria

1. Abra cualquier valor guardado (como en los puntos 1 + 2 para abrir la memoria).
2. Pulse y mantenga pulsada la tecla ON/OFF durante aprox. 3 segundos hasta que se visualice "dEL".
3. Pulsando de nuevo la tecla ON/OFF, se borran todos los valores de la memoria.

LA UTILIZACIÓN



ATENCIÓN

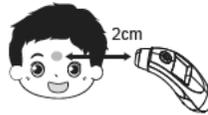
Asegúrese de que el punto de medición esté seco, limpio, libre de sudor y cosméticos.

1. Limpie la superficie del aparato antes y después de cada uso para evitar la contaminación cruzada. Véase la sección "Limpieza y desinfección".
2. Después de la limpieza, por favor espere 2 minutos

MEDICIÓN EN LA FRENTE ATENCIÓN

La posición del conmutador para la medición en la frente es arriba (véase página 10).

1. Encienda el aparato con la tecla ON/OFF.
2. Cuando todos los segmentos aparecen en la pantalla LCD, la prueba de funcionamiento interna está concluida. Ahora, el aparato está listo para medir.
3. Coloque la sonda de medición a una distancia de 2 cm delante de la frente entre las cejas.



4. Pulse la tecla ON/OFF y lea la temperatura en la pantalla LCD.

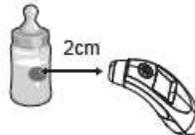
5. A partir de una temperatura medida de 37,5 °C, una alarma de fiebre se escucha por varios pitidos. La pantalla iluminada evalúa las temperaturas medidas del siguiente modo:

Temperatura medida	Color de la luz
$T \leq 37,1^{\circ}\text{C}$	verde
$37,2^{\circ}\text{C} \leq T \leq 37,4^{\circ}\text{C}$	amarillo
$T \geq 37,5^{\circ}\text{C}$	rojo

MEDICIÓN EN OBJETOS

ATENCIÓN: La posición del conmutador para la medición en objetos es abajo (véase página 10).

1. Apunte la sonda al objeto a una distancia de 2 cm.
2. Pulse la tecla ON/OFF y lea el resultado de la medición en la pantalla LCD.



SÓLO PARA SC 8360 NFC

Lectura de los valores guardados mediante NFC:

Instale la app OUCare de Google Play o de App Store. Con la app OUCare no sólo se pueden transferir los valores de temperatura a un smartphone, sino también representarlos gráficamente y detectar tendencias.

Para smartphones con sistema operativo Android:

Cuando el termómetro esté apagado, acerque la zona NFC de su smartphone a la zona NFC del termómetro. La última temperatura medida se transfiere a la app.

Para iPhone 7 o superior: Su smartphone debe tener el sistema operativo iOS versión 11.0 o superior. Con el termómetro apagado, pulse el símbolo NFC de la app.

La última temperatura medida se transfiere a la app.

Observe la imagen de la zona NFC del iPhone7 a la derecha.

LIMPIEZA Y DESINFECCIÓN

1. Para limpiar y desinfectar el aparato, use un paño de algodón o una almohadilla humedecida con alcohol al 70 % para limpiar la parte delantera del aparato.

2. Para limpiar el resto del aparato, use un paño humedecido con agua o un detergente neutro. Después, seque el aparato.

3. Nunca use diluyente, gasolina u otros agentes de limpieza fuertes.

4. **Nunca sumerja el aparato en agua u otros líquidos. No es impermeable.**

Limpieza:

1. Use un paño limpio para prelimpiar el aparato varias veces.
2. Limpie el aparato con una solución al 5-10 % de detergente suave con un paño limpio durante unos 10-15 minutos.
3. Continúe el proceso de limpieza con un paño ligeramente húmedo para evitar que queden residuos químicos en el aparato.
4. Utilice un paño ligeramente húmedo para limpiar el aparato con agua desionizada o destilada para asegurarse de que se eliminan todos los rastros del agente limpiador.
5. Si es necesario, repita los puntos 2 a 4 para asegurarse de que el aparato está limpio.
6. Una última limpieza con un paño limpio es necesaria para eliminar las manchas de agua.

Desinfección:

1. Desinfecte el aparato después de la limpieza.
2. Para la desinfección, limpie la punta del sensor con un paño empapado en solución desinfectante como alcohol de limpieza al 70-75 % (tiempo de contacto \geq 10 minutos).
3. El desinfectante debe ser eliminado sin dejar residuos.

Proceso de secado:

El proceso de secado tener lugar después de la limpieza y la desinfección. Deje que el aparato se seque al aire durante 30-60 minutos a 20-30 °C. Almacene el aparato en un ambiente seco, limpio y libre de polvo a temperaturas moderadas de 5 °C - 40 °C.

CUIDADO Y CONSERVACIÓN

1. No deje que el aparato se caiga. No es resistente a los golpes.
2. No desmonte ni modifique el aparato. De lo anterior queda excluida la apertura del compartimento de la pila para cambiarla.
3. Evite la radiación directa del sol, temperaturas altas/bajas, humedad, polvo y suciedad fuerte.

DATOS TÉCNICOS

Punto de medición	Frente / objeto
Duración de medición	aprox. 1 seg.
Rango medición	frente: 32,0 °C a 43,3 °C objeto: 0 – 100°C
Exactitud medición	frente: 34,0 °C a 43,0 °C: +/-0,2 °C Otros rangos: +/-0,3 °C objeto: +/- 1,0°C
Unidad	°C
Resolución pantalla	0,1 °C
Posiciones memoria	9
Alarma de fiebre:	una alarma de fiebre (señales acústicas dobles en sucesión rápida) suena a partir de 37,5°C.
NFC (sólo con SC 8360 NFC)	Último valor de medición transferible
Condiciones funcionamiento	+16 °C a +35 °C, 15 % a 90 % RH
Condiciones almacenamiento	-20 °C a +50 °C, 15 % a 90 % RH
Alimentación de corriente	2 x LR03
Vida útil de la pila	aprox. 3.000 mediciones
Desconexión autom.	tras aprox. 10 s
Dimensiones	41,4 x 44 x 124 mm
Peso	88 g con pila
Certificado según	ISO 13485 e ISO 80601-2-56

Reservado el derecho de hacer cambios según el progreso técnico

DESCRIPCIÓN DE FALLOS

	La temperatura medida es más alta que el rango de medición del aparato
	La temperatura medida es más baja que el rango de medición del aparato
	La temperatura ambiente está fuera de las condiciones de funcionamiento.
	La autocomprobación interna ha fallado. El aparato está defectuoso.

INFORMACIONES DE GARANTÍA

El termómetro tiene una garantía de 2 años. El recibo de la compra sirve de certificado de garantía. Durante el periodo de garantía, el aparato defectuoso será reparado gratuitamente. La garantía no cubre los daños que resulten de un manejo inadecuado, accidentes, no observación de las instrucciones de uso o cambios en el aparato por parte de terceros.

INSTRUCCIONES DE DESECHO

 Los aparatos defectuosos o que han llegado al final de su vida útil pueden contener residuos que podrían suponer un riesgo para el medio ambiente. Por favor, deseche el aparato adecuadamente en un punto de recogida municipal de equipos eléctricos viejos. Las pilas se deben desechar adecuadamente. En las tiendas de venta de pilas y en los puntos de recogida municipales se dispone de contenedores apropiados para desechar las pilas.



K-jump Health Co., Ltd.,
No.56, Wu Kung 5th Rd.
New Taipei Industrial Park,
New Taipei City, 24890 Taiwan



Polygreen Germany GmbH
Ruhlsdorfer Str. 95
14532 Stahnsdorf, Germany

Importador

SCALA Electronic GmbH
Ruhlsdorfer Str. 95
14532 Stahnsdorf
www.scala-electronic.de